

<b>Paritair comité 118 voor de voedingsnijverheid Commission paritaire 118 de l'industrie alimentaire</b>	
<b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 maart 2020 tot vaststelling van de beroepsclassificatie van de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van cichoreibranderijen, gesloten in het PC 118 voor de voedingsnijverheid.</b>	<b>Convention collective de travail du 10 mars 2020 fixant la classification professionnelle des ouvriers occupés dans les entreprises de torréfaction de chicorée, conclue en CP 118 de l'industrie alimentaire.</b>
<b>Hoofdstuk 1 : Toepassingsgebied</b>	<b>Chapitre 1 : Champ d'application</b>
<p><b>Art. 1 §1.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en de arbeiders tewerkgesteld in de cichoreibranderijen.</p> <p><b>§ 2.</b> Met « arbeiders » worden alle arbeiders bedoeld, zonder onderscheid naar gender.</p>	<p><b>Art. 1 §1.</b> La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les entreprises de torréfactions de chicorée.</p> <p><b>§2.</b> Par « ouvriers » sont visés tous les ouvriers sans distinction de genre.</p>
<b>Hoofdstuk 2 : Classificatie</b>	<b>Chapitre 2 : Classification</b>
<p><b>Art. 2.</b> De arbeiders uit de cichoreibranderijen werden verdeeld in 5 categorieën, als volgt verdeeld:</p> <p>Categorie 1 : De andere hieronder niet vermelde functies.</p> <p>Categorie 2 :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Verantwoordelijke voor het builen der wortels.</li><li>2. Verantwoordelijke voor de behandeling van de onverpakte gebrande cichorei, voor en na het malen.</li></ol> <p>Categorie 3 :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Autobestuurder.</li><li>2. Begeleider-inner.</li></ol>	<p><b>Art. 2.</b> Les ouvriers des torréfactions de chicorée sont classés en 5 catégories réparties comme suit :</p> <p>Catégorie 1 : Les autres fonctions non-mentionnées ci-dessus.</p> <p>Catégorie 2 :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Préposé aux bluteries de cossettes</li><li>2. Préposé à la manutention de la chicorée torréfiée en vrac, avant et après mouture.</li></ol> <p>Catégorie 3 :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Conducteur d'auto</li><li>2. Convoyeur-encaisseur</li></ol>

3. Geleider van "Lift-Truck" ; vervoer en oplichten van vrachten, onderhoudt zijn toestel.

4. Geleider van "Grappin" : vertrek der cichoreiwortels uit de magazijnen, onderhoudt zijn toestel.

5. Eerste arbeider verantwoordelijk voor de inpakmachines.

6. Arbeider tewerkgesteld aan de kapmachines.

7. Verantwoordelijke voor de stock, de verzending en het sorteren van de reclameartikelen en de verpakking.

Categorie 4 :

1. Cichoreibrander die onder het toezicht van de chef-cichoreibrander werkt.

2. Autobestuurder - toevallig inner.

3. Magazijnier - verzender.

4. Maalder : houdt toezicht op de werking van de pletmolens, de zeefmachines en de transportbanden, reinigt en smeert de apparaten.

5. Stoker van stoomketels.

Categorie 5 :

1. Chef-cichoreibrander : verantwoordelijk voor de fabricatie en/of het toezicht op het personeel.

3. Conducteur "Lift Truck" transport et élévation des charges, entretient son appareil

4. Conducteur "Grappin" sortie cossettes des magasins, entretient son appareil.

5. Premier ouvrier responsable des machines à empaqueter.

6. Ouvrier occupé à la machine à couper.

7. Responsable pour le stock, l'expédition et le triage des articles de réclame et d'emballages.

Catégorie 4 :

1. Torréfacteur, travaillant sous la responsabilité du chef torréfacteur.

2. Conducteur auto-encaisseur occasionnel

3. Magasinier-expéditeur

4. Meunier - surveille le fonctionnement des concasseur, tamiseurs et appareils de transport, nettoie et lubrifie les appareils

5. Chauffeur de chaudière.

Catégorie 5 :

1. Chef torréfacteur responsable de la fabrication et/ou de la surveillance du personnel.

<p>2. Cichoreibrander die onder zijn uitsluitende verantwoordelijkheid werkt.</p> <p>3. Autobestuurder die regelmatig inningen verricht.</p> <p>4. Autobestuurder-mekanieker : autobestuurder bekwaam om alleen op de baan gewone herstellingen te verrichten.</p> <p>5. Maalder : regelt de machines en is verantwoordelijk voor het ganse maalprocesus.</p>	<p>2. Torréfacteur travaillant sous sa seule responsabilité.</p> <p>3. Conducteur auto effectuant régulièrement des encaissements.</p> <p>4. Conducteur auto-mécanicien, capable d'effectuer seul sur route les dépannages courants.</p> <p>5. Meunier réglant les machines et responsable pour tout le processus de la mouture.</p>
<p><b>Art. 3.</b> De vaklieden zijn onderworpen aan de classificatie door het bevoegd paritair comité, opgesteld voor de stiel die ze uitoefenen.</p>	<p><b>Art. 3.</b> Les travailleurs qualifiés sont soumis à la classification établie par la C.P. compétente pour le métier qu'ils exercent.</p>
<p><b>Art. 4.</b> De in deze beslissing beoogde magazijniers zijn arbeiders waarvan de functie een overwegend handarbeiderskarakter vertoont.</p>	<p><b>Art. 4.</b> Les magasiniers visés par la présente décision sont des travailleurs dont la fonction revêt un caractère manuel prédominant.</p>
<p><b>Art. 5.</b> Er bestaan geen verworven rechten inzake classificatie; de toepassing van deze classificatie mag nochtans geen vermindering van loon tot gevolg hebben.</p>	<p><b>Art. 5.</b> Il n'y a pas de droit acquis en matière de classification, toutefois l'application de la présente classification ne peut entraîner une diminution de salaire.</p>
<p><b>Art. 6.</b> De arbeiders die tijdelijk worden aangesteld aan een taak waarvan de kwalificatie hoger is van hun normale functie, hebben gedurende deze aanstelling recht op het verschil dat bestaat tussen hun normaal loon en dit van de hogere kwalificatie.</p> <p>Aan de bepalingen van het 1e lid wordt voldaan wanneer de arbeider een gemiddeld</p>	<p><b>Art. 6.</b> Les ouvriers affectés temporairement à une tâche d'une qualification supérieure à leur fonction normale bénéficient durant cette affectation de la différence existant entre leur salaire normal et celui de la qualification supérieure.</p> <p>Il est satisfait aux dispositions du 1er alinéa lorsque l'ouvrier bénéficie d'un salaire horaire</p>

<p>gewogen uurloon heeft der verschillende categorieën waarin hij werkelijk wordt te werk gesteld.</p>	<p>moyen pondéré des différentes catégories dans lesquelles il est effectivement occupé.</p>
<p><b>Hoofdstuk 3 : Inwerkingtreding</b></p>	<p><b>Chapitre 3 : Entrée en vigueur</b></p>
<p><b>Art. 7. §1.</b> Deze overeenkomst treedt in werking op 10 maart 2020 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p><b>§2.</b> Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.</p> <p><b>§3.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de beslissing van 3 december 1964, gesloten in het P.C. voor de voedingsnijverheid, tot vaststelling van de classificatie der arbeiders en arbeidsters tewerkgesteld in de ondernemingen van koffie- en cichoreibranderijen (K.B. 09/06/1965 – B.S. 30/06/1965).</p>	<p><b>Art. 7. §1.</b> La présente convention entre en vigueur le 10 mars 2020 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p><b>§2.</b> Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.</p> <p><b>§3.</b> Cette convention collective remplace la décision du 3 décembre 1964, conclue au sein de la C.P. de l'industrie alimentaire, fixant la classification des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de torréfaction de café et de chicorée. (A.R. 09/06/1965 – M.B. 30/06/1965).</p>